

Distr.: General
16 September 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والستون

البند ٧٠ (أ) من جدول الأعمال المؤقت*

تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية والمساعدة
الغوثية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات
الكوارث: تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية
التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الطوارئ

رسالة مؤرخة ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ موجهة إلى الأمين العام من الممثلة
الدائمة لتركمانستان لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أوافيكم بالمعلومات المتعلقة بالمعونة الإنسانية التي قدمتها حكومة
تركمانستان إلى باكستان وأفغانستان (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا التكرم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها من وثائق دورة الجمعية
العامة الخامسة والستين، في إطار البند ٧٠ (أ) من جدول الأعمال.

(توقيع) أكسلطان أتايفغا

الممثلة الدائمة

* A/65/150.



مرفق الرسالة المؤرخة ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ الموجهة إلى الأمين العام من الممثلة الدائمة لتركمانستان لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالروسية]

المساعدة الإنسانية التي قدمتها حكومة تركمانستان إلى باكستان وأفغانستان

إنطلاقاً من تقاليد البر والمحبة الإنسانية التي طالما شكلت وجدان شعبنا قرر السيد غور بانغولي بيردوحو حامدوف رئيس تركمانستان، أن يمد شعب باكستان بمساعدة إنسانية عاجلة باسم الشعب التركماني. ومن ثم، أُرسِلت إلى باكستان شحنة زنتها حوالي ٤٠ طناً، تضم أغذية للأطفال الرضع، وحليب مكثف، ومياه شرب ولوازم طبية وغيرها من معدات الإسعافات الأولية الضرورية.

وقرر رئيس تركمانستان أن يرسل إلى أفغانستان مساعدة إنسانية مقدارها ١٠٠٠ طن، وذلك وفقاً للقرار الذي اتخذ من قبل ويقضي بمد ذلك البلد الجاور بالمساعدة الإنسانية. وفي ٢٨ آب/أغسطس ٢٠١٠، قامت طائرة خاصة من أسطول الخطوط الجوية الوطنية التركمانية بتسليم باكستان شحنة من المساعدات الإنسانية.

وفي أثناء استلام الشحنة لاحظ ممثلو المنظمات التي تتولى تنسيق عملية إيصال المساعدات إلى المناطق المنكوبة أن العمل الإنساني الذي قامت به تركمانستان الصديقة كانت له أصداً واسعة النطاق في الدوائر العامة والدبلوماسية في باكستان التي يعاني فيها ما يربو على ٢٠ مليون نسمة من آثار الفيضانات التي تعد أسوأ كارثة طبيعية شهدتها البلد في الـ ٨٠ عاماً الأخيرة وتسببت فيها الأمطار الموسمية الغزيرة.

ولقد أعرب المسؤولون الذين قاموا باستلام شحنة المعونة الإنسانية المرسلة من عشق آباد، عن خالص امتنانهم لرئيس تركمانستان وللشعب التركماني لهذه اللقطة النابعة من نوايا حسنة تجسد القيم الراسخة التي تنهض عليها منذ أمد طويل علاقات الود والإخاء بين تركمانستان وباكستان، وهي العلاقات التي شهدت في العصر الحديث نقلة نوعية جديدة.

وفي ٢٨ آب/أغسطس ٢٠١٠، أُرسِلت، إلى أفغانستان، قافلة من ١٠٣ شاحنات ثقيلة تحمل شحنة من المساعدات الإنسانية مقدارها ١٠٠٠ طن دقيق.

وبعد وصول شحنة المساعدة الإنسانية تلك من تركمانستان إلى أفغانستان، تم توزيعها وفقاً لاحتياجات الشعب الأفغاني. ولقد وزعت عموماً على تسع ولايات أفغانية.